

## V

(Oznamy)

## ADMINISTRATÍVNE POSTUPY

## EURÓPSKY ÚRAD PRE VÝBER PRACOVNÍKOV (EPSO)

## OZNÁMENIE O VEREJNOM VÝBEROVOM KONANÍ

EPSO/AD/276/14

ADMINISTRÁTORI (AD 5)

(2014/C 74 A/01)

Európsky úrad pre výber pracovníkov (EPSO) organizuje verejné výberové konanie formou skúšok na vytvorenie rezervného zoznamu s cieľom prijať do služobného pomeru administrátorov (\*).

Cieľom tohto výberového konania je vytvoriť rezervný zoznam na obsadenie voľných pracovných miest úradníkov v inštitúciách Európskej únie.

***Pred podaním prihlášky si dôkladne prečítajte Všeobecné pravidlá platné pre verejné výberové konania uverejnené v Úradnom vestníku Európskej únie C 60 A z 1. marca 2014, ako aj na webovej stránke úradu EPSO.***

***Tieto pravidlá, ktoré tvoria neoddeliteľnú súčasť oznámenia o verejnom výberovom konaní, vám pomôžu pochopiť pravidlá výberových konaní a podmienky registrácie.***

## OBSAH

- I. VŠEOBECNÝ RÁMEC
- II. NÁPLŇ PRÁCE
- III. PODMIENKY PRIJATIA DO VÝBEROVÉHO KONANIA
- IV. VSTUPNÉ TESTY
- V. HODNOTIACE CENTRUM
- VI. REZERVNÝ ZOZNAM
- VII. AKO SA PRIHLÁSIŤ?

(\*) Každý odkaz v tomto oznámení na osobu mužského pohlavia sa automaticky vzťahuje aj na osobu ženského pohlavia.

## I. VŠEOBECNÝ RÁMEC

**Počet miest pre úspešných uchádzačov: 137**

## II. NÁPLŇ PRÁCE

**Platová trieda AD 5** je trieda, na úrovni ktorej začínajú svoju kariéru v inštitúciách EÚ absolventi vysokoškolského štúdia. Administrátori prijatí do tejto triedy môžu pod vedením vykonávať v inštitúciách tri hlavné pracovné činnosti: tvoriť politiky, podieľať sa na operatívnom plnení úloh a riadiť zdroje. Hľadáme najmä uchádzačov s potenciálom kariérneho rastu.

Všeobecnou úlohou administrátorov je podporovať činiteľov s rozhodovacími právomocami pri plnení úloh ich inštitúcie alebo orgánu.

Hlavné úlohy, ktoré sa môžu v závislosti od inštitúcie líšiť, zahŕňajú:

- návrh programov a akčných plánov, ich vykonávanie, súvisiace následné činnosti a kontrolu,
- riadenie zdrojov vrátane personálu, financií a vybavenia,
- pomoc činiteľom s rozhodovacími právomocami ústnou alebo písomnou formou,
- vypracúvanie stručných analytických správ o politikách,
- vonkajšiu komunikáciu, ako aj vnútorné podávanie správ a komunikáciu,
- vzťahy s vonkajšími zainteresovanými stranami a s členskými štátmi,
- koordináciu a konzultácie na medziútvarevej a medziinštitucionálnej úrovni, pokiaľ ide o politiky,
- koordináciu pracovných skupín vytvorených členskými štátmi, inštitúciami a ďalšími vonkajšími zainteresovanými stranami,
- vypracúvanie zmlúv, prípravu výziev na predloženie návrhov a zadávanie zákaziek a účasť v hodnotiacich výboroch, ktoré sledujú postupy výberu a verejného obstarávania.

## III. PODMIENKY PRIJATIA DO VÝBEROVÉHO KONANIA

**K dátumu uzávierky elektronickej registrácie** musíte spĺňať všetky nasledujúce všeobecné a osobitné podmienky:

### 1. Všeobecné podmienky

- a) Byť štátnym príslušníkom jedného z členských štátov Európskej únie.
- b) Mať všetky práva náležiacie občanovi.
- c) Mať splnené povinnosti, ktoré vám vyplývajú z právnych predpisov týkajúcich sa vojenskej služby.
- d) Poskytovať záruku bezúhonnosti nevyhnutnú na vykonávanie funkcie.

### 2. Osobitné podmienky

2.1.	<p><b>Vzdelanie</b></p> <p>Vzdelanie zodpovedajúce minimálne trojročnému ukončenému vysokoškolskému štúdiu, osvedčené diplomom.</p> <p><b>Študenti posledného ročníka vysokoškolského štúdia sa môžu zúčastniť na výberovom konaní pod podmienkou, že diplom získajú najneskôr do 31. júla 2014.</b></p>
2.2.	<p><b>Odborná prax</b></p> <p>Nevyžaduje sa žiadna odborná prax.</p>

2.3.	<b>Jazykové znalosti <sup>(1)</sup></b>
1. jazyk	<b>hlavný jazyk:</b> výborná znalosť jedného z úradných jazykov Európskej únie
2. jazyk	<p><b>druhý jazyk (povinne odlišný od 1. jazyka):</b> uspokojivá znalosť anglického, francúzskeho alebo nemeckého jazyka.</p> <p><i>Na základe rozsudku Súdneho dvora Európskej únie (veľká komora) vo veci C-566/10 P, Talianska republika/Komisia, inštitúcie EÚ uvádzajú dôvody obmedzenia možnosti výberu druhého jazyka v tomto výberovom konaní na limitovaný počet úradných jazykov EÚ.</i></p> <p><i>Uchádzačov si preto dovoľujeme informovať, že možnosti druhého jazyka boli v rámci tohto výberového konania vymedzené v súlade so služobným záujmom, ktorý vyžaduje, aby novoprijatí kolegovia dokázali vo svojej každodennej práci okamžite fungovať a efektívne v nej komunikovať. V opačnom prípade by bolo vážne ohrozené účinné fungovanie inštitúcií.</i></p> <p><i>Z hľadiska jazykov používaných v internej komunikácii, ako aj vzhľadom na potreby útvarov týkajúce sa externej komunikácie a vybavovania úradných vecí z dlhšej praxe inštitúcií EÚ vyplýva, že najpoužívanejšími jazykmi sú aj naďalej angličtina, francúzština a nemčina. Anglický, francúzsky a nemecký jazyk sú okrem toho jazyky, ktoré sú ako druhý jazyk najviac používané v Európskej únii a ktoré sa ako druhý jazyk učí najviac ľudí. Tento trend potvrdzujú aj súčasné vzdelávacie a profesné štandardy, podľa ktorých sa od uchádzačov o pracovné miesta v EÚ očakáva, že ovládajú aspoň jeden z uvedených jazykov. Pri vyvažovaní služobného záujmu a potrieb a schopností uchádzačov, ako aj so zreteľom na osobitný druh tohto výberového konania je preto legitímne organizovať testy v uvedených troch jazykoch, aby sa zaručilo, že všetci uchádzači ovládajú aspoň jeden z nich natoľko, že sú v ňom schopní pracovať, a to bez ohľadu na to, aký je ich hlavný jazyk. Prostredníctvom takéhoto posúdenia osobitných kompetencií môžu inštitúcie EÚ vyhodnotiť schopnosť uchádzačov okamžite podávať výsledky v prostredí, ktoré sa takmer zhoduje s realitou daného pracovného miesta.</i></p> <p><i>Z rovnakých dôvodov je vhodné obmedziť jazyk na komunikáciu medzi uchádzačom a inštitúciou vrátane jazyka, v ktorom sa majú vyplniť prihlášky. Pomocou tejto požiadavky sa takisto zabezpečí, že údaje uchádzačov na ich vlastných prihláškach sa môžu lepšie porovnávať a kontrolovať.</i></p> <p><i>V záujme rovnakého zaobchádzania so všetkými uchádzačmi sa okrem toho od všetkých uchádzačov vrátane tých, ktorých hlavný jazyk patrí medzi uvedené tri jazyky, vyžaduje, aby spravili test v druhom jazyku vybranom spomedzi uvedených troch jazykov.</i></p> <p><i>Nie je tým dotknutá neskôršia jazyková odborná príprava zameraná na získanie schopnosti pracovať v treťom jazyku v súlade s článkom 45 ods. 2 služobného poriadku.</i></p>

#### IV. VSTUPNÉ TESTY

Vstupné testy sa uskutočňujú na počítači a organizuje ich úrad EPSO. Stupeň náročnosti testov určuje výberová komisia, ktorá na základe návrhov úradu EPSO schvaľuje aj ich znenie.

1. <b>Pozvanie na testy</b>	<p>Na testy budete pozvaní, ak ste svoju prihlášku potvrdili v uvedenej lehote (pozri oddiel VII).</p> <p><b>Upozornenie:</b></p> <ol style="list-style-type: none"> <li>potvrdením prihlášky zároveň vyhlasujete, že spĺňate všeobecné a osobitné podmienky uvedené v oddiele III;</li> <li>pre účasť na testoch si musíte rezervovať termín; túto rezerváciu je <b>nutné</b> vykonať v lehote, ktorá vám bude oznámená prostredníctvom používateľského konta EPSO.</li> </ol>
-----------------------------	---

<sup>(1)</sup> Pozri Spoločný európsky referenčný rámec pre jazyky – minimálna požadovaná úroveň: 1. jazyk = C1, 2. jazyk = B2 (<http://europass.cedefop.europa.eu/europass/home/hornav/Downloads/CEF/LanguageSelfAssessmentGrid.csp>).

<b>2. Typ a hodnotenie testov</b>	Súbor testov pozostávajúci z otázok s voliteľnými odpoveďami, ktorých cieľom je preveriť všeobecné schopnosti uchádzačov, pokiaľ ide o ich:	
<b>Test a)</b>	verbálne uvažovanie.	Hodnotenie: 0 až 20 bodov.
<b>Test b)</b>	numerické uvažovanie.	Hodnotenie: 0 až 10 bodov. Požadovaný minimálny počet bodov: 5 bodov.
<b>Test c)</b>	abstraktné uvažovanie.	Hodnotenie: 0 až 10 bodov.
		Požadovaný minimálny počet bodov v testoch a) a c) spolu je 15 bodov.
<b>Test d)</b>	situačné rozhodovanie.	Hodnotenie: 0 až 40 bodov. Požadovaný minimálny počet bodov: 24 bodov.
<b>3. Jazyk testov</b>	1. jazyk pre testy a), b) a c). 2. jazyk pre test d).	

## V. HODNOTIACE CENTRUM

<b>1. Pozvanie do hodnotiaceho centra</b>	<p>Do hodnotiaceho centra budete pozvaní:</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>— ak ste dosiahli požadovaný minimálny počet bodov v každom zo vstupných testov,</li> <li>— ak ste v testoch a), c), a d) dosiahli jedno z najlepších hodnotení <sup>(2)</sup> a</li> <li>— ak na základe preskúmania informácií, ktoré ste uviedli v elektronickej prihláške <sup>(3)</sup>, spĺňate všeobecné a osobitné podmienky uvedené v oddiele III.</li> </ul> <p>Vstupný test b) je vylučovací, ale body v ňom získané sa nebudú pripočítavať k bodom z ostatných testov s cieľom určiť uchádzačov, ktorí sa pozývajú do hodnotiaceho centra.</p> <p>Počet uchádzačov pozvaných do hodnotiaceho centra zodpovedá približne <b>2,5-násobku</b> počtu miest pre úspešných uchádzačov uvedenému v tomto oznámení o verejnom výberovom konaní a uverejní sa na webovej stránke úradu EPSO (<a href="http://blogs.ec.europa.eu/eu-careers.info/">http://blogs.ec.europa.eu/eu-careers.info/</a>).</p>
<b>2. Hodnotiace centrum</b>	<p>V hodnotiacom centre sa hodnotia vaše všeobecné schopnosti <sup>(4)</sup> prostredníctvom týchto testov, ktorých obsah potvrdzuje výberová komisia:</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>e) prípadová štúdia;</li> <li>f) skupinová úloha;</li> <li>g) ústna prezentácia;</li> <li>h) štruktúrovaný pohovor.</li> </ul> <p>Budete pozvaní do hodnotiaceho centra na účasť na prípadovej štúdii <sup>(5)</sup> (ktorá je súčasťou skúšok v hodnotiacom centre) a na ďalšie skúšky, ktoré sa zvyčajne konajú v Bruseli počas jedného dňa alebo jedného a pol dňa.</p>

<sup>(2)</sup> V prípade, že by viacero uchádzačov získalo rovnaký počet bodov potrebný na umiestnenie sa na poslednom mieste, všetci títo uchádzači budú pozvaní do hodnotiaceho centra.

<sup>(3)</sup> Tieto informácie budú overené na základe podkladových dokumentov ešte pred zostavením rezervného zoznamu (pozri oddiel VI bod 1 a oddiel VII bod 2).

<sup>(4)</sup> Podrobné informácie o týchto schopnostiach sú uvedené v bode 1.2 Všeobecných pravidiel platných pre verejné výberové konania.

<sup>(5)</sup> Prípadové štúdie sa z organizačných dôvodov môžu konať v testovacích centrách, ktoré sa nachádzajú v členských štátoch, nezávisle od ostatných skúšok, ktoré sa vykonávajú v hodnotiacom centre.

Každá z týchto všeobecných schopností sa bude testovať podľa tohto modelu:

	Prípadová štúdia	Skupinová úloha	Ústna prezentácia	Štruktúrovaný pohovor
Analýza a riešenie problémov	x		x	
Komunikácia	x		x	
Dosahovanie výsledkov a kvality	x		x	
Vzdelávanie a vývoj		x		x
Prioritizácia úloh a organizácia práce	x	x		
Odolnosť voči záťaži			x	x
Práca v kolektíve		x		x
Riadenie		x		x
3. Jazyky v hodnotiacom centre	2. jazyk.			
4. Hodnotenie	0 až 10 bodov za každú zo všeobecných schopností, požadovaný minimálny počet bodov: 3 body za každú schopnosť, 50 z 80 bodov za všetkých 8 všeobecných schopností.			

#### VI. REZERVNÝ ZOZNAM

1. Zaradenie rezervného zoznamu	<p>Výberová komisia vás zaradí do rezervného zoznamu,</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>— ak patríte medzi uchádzačov <sup>(6)</sup>, ktorí dosiahli požadovaný minimálny počet bodov a zároveň jedno z najlepších hodnotení za všetky skúšky v hodnotiacom centre (pozri oddiel I – počet miest pre úspešných uchádzačov),</li> <li>— a ak podľa podkladových dokumentov spĺňate všetky podmienky prijatia do výberového konania.</li> </ul> <p>Uvedené požiadavky sa kontrolujú v zostupnom poradí podľa výsledkov až do dosiahnutia hranice počtu uchádzačov, ktorí môžu byť zaradení do rezervného zoznamu a ktorí skutočne spĺňajú všetky podmienky prijatia do výberového konania.</p> <p>Podkladové dokumenty uchádzačov pod touto hranicou sa nebudú posudzovať. Ak z tejto kontroly vyplynie, že informácie <sup>(7)</sup>, ktoré uchádzači uviedli vo svojej elektronickej prihláške, nie sú podložené príslušnými podkladovými dokumentmi, dotknutí uchádzači budú z výberového konania vylúčení.</p>
2. Poradie	Uchádzači sú v zozname zoradení podľa abecedy.

#### VII. AKO SA PRIHLÁSIŤ?

1. Elektronická registrácia	<p>Zaregistrovať sa musíte elektronicke podľa pokynov uvedených na webovej stránke úradu EPSO, a najmä v príručke pre elektronicke registráciu.</p> <p><b>Dátum uzávierky (vrátane potvrdenia): 15. apríl 2014 o 12.00 hod. (poludnie)</b> bruselského času.</p>
2. Spis uchádzača	<p><b>Ak patríte medzi uchádzačov, ktorí boli pozvaní</b> do hodnotiaceho centra, musíte priniesť <sup>(8)</sup> svoj úplný spis uchádzača (podpísanú elektronicke prihlášku a podkladové dokumenty).</p> <p><b>Podmienky:</b> pozri bod 2.1.7 Všeobecných pravidiel platných pre verejné výberové konania.</p>

<sup>(6)</sup> V prípade, že by sa na poslednom mieste nachádzalo viacero uchádzačov, ktorí získali rovnaký počet bodov, všetci títo uchádzači budú zapísaní do rezervného zoznamu.

<sup>(7)</sup> Informácie uvedené v prihláške kontroluje v prípade všeobecných podmienok úrad EPSO a v prípade osobitných podmienok výberová komisia.

<sup>(8)</sup> Dátum, kedy sa musíte dostať do hodnotiaceho centra, vám bude oznámený v dostatočnom predstihu prostredníctvom vášho používateľského konta EPSO.